FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

→ Dist. 144 ←

CINQUIÈM
DU CA

Province de Québec — District No. 144 Beauce — S. District No. I — {Enumeration District / District du recenseur} No. 8 in {dans} St Evariste de Forsyth — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Gervais Lachance — {Enumerator. / Recenseur.}

Ent. 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Emploie.	Working on own account. / Travaillant à son compte	State when person is employed, as "on farm", "in factory", "in mine", "in shop", "in office", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "à la manufacture", "à la mine", "au magasin", "au bureau", "à la boutique", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Time of employment per day in summer. / Temps de travail par jour l'été.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au Couvent ou à l'Université.	Specify age above 10 in case of deaf-mute, blind, etc. / Spécifier l'âge au-dessus de 10 ans, s'il s'agit d'un sourd-muet, d'un aveugle, etc.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Lagrangelene	St Evariste	F.	Epouse	m	Octobre	1874	36	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Jean	"	M.	fils	c	Janv	1902	7	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Joseph	"	M.	fils	c	sept	1903	7	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Eva	"	F.	fille	c	Janvier	1905	6	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Rachelle	"	F.	fille	c	Mars	1906	5	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
50	89	Vachon Henri	"	M.	Chef	m	Sept	1871	39	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Navigateur		Oui		Ste Evariste		25		60		225	15											
		Thérèse	"	F.	Epouse	m	Mai	1879	31	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Rose Alma	"	F.	fille	c	Fév	1903	8	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Stanislas	"	M.	fils	c	Juillet	1903	7	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Marie Rose	"	F.	fille	c	Avril	1909	2	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
51	86	Huard Ephrem	"	M.	Chef	m	Sept	1866	44	Que			Française	Canadienne	Catholique	Commerçant	Agriculteur		Oui		Ste Evariste		50		60		450	15											
		Marie	"	F.	Epouse	m	Janvier	1872	39	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Euphémie	"	F.	fille célibataire	c	Janv	1893	17	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Eugène	"	M.	fils	m	Sept	1864	47	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Amanda	"	F.	célibataire	m	Octobre	1866	44	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Joseph	"	M.	fils	c	Mars	1893	17	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
88	58	Mercier Ezéchiel	"	M.	Chef	m	Juillet	1873	38	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Journalier		Oui		Ste Evariste		50		60		450	15	1500	3%	10.50								
		Alphonse	"	F.	Epouse	m	Janv	1881	29	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Joseph	"	M.	fils	c	Janvier	1900	10	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Ida	"	F.	fille	c	Avril	1902	9	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Stella	"	M.	fils	c	Déc	1904	6	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Alexiana	"	F.	fille	c	Janvier	1908	3	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Alma	"	F.	fille	c	Avril	1909	2	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Lucien	"	M.	fils	c	sept	1910	9/12	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
54	58	Jean Emile	"	M.	Chef	m	Janvier	1859	52	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Journalier		Oui		Ste Evariste		250		60		300	20	1000	5%	15.84								
		Célina	"	F.	Epouse	m	Avril	1833	55	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Jeanne	"	F.	fille	c	avril	1894	17	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Hubert	"	M.	fils	c	Février	1896	15	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Antonio	"	M.	fils	c	Mars	1898	12	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
55	90	Dallain Zéphirin	"	M.	Chef	m	Avril	1870	41	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Journalier		Oui		Ste Evariste		60		60		300	20	1000	5%	15.84								
		Lucienne	"	F.	Epouse	m	Avril	1873	38	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Cécile	"	F.	fille	c	Avril	1900	10	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Ferdinand	"	M.	fils	c	Octobre	1901	8	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Hélène	"	F.	fille	c	Avril	1903	8	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Gérald	"	M.	fils	c	Janvier	1905	6	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Edgard Lucien	"	M.	fils	c	Août	1906	4	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Jeanne Thérèse	"	F.	fille	c	Juillet	1908	2	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		François Régis	"	M.	fils	c	Janv	1910	1	Que			Française	Canadienne	Catholique																							
		Lacombe Anna	"	M.	Locataire	c	Juillet	1870	40	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Journalier		Oui		Ste Evariste		10	6	80		300											
		Lucille	"	F.	célibataire	c	Juillet	1874	36	Que			Française	Canadienne	Catholique	Journalière																							
		Lefebvre Hubert	"	M.	Ebéniste	c	Sept	1886	24	Que			Française	Canadienne	Catholique	Ouvrier																							
		Bergeron Eugène	"	M.	Cultivateur	c	Juin	1889	21	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
		Veilleux Thérèse	"	F.	Cultivateur	c	Août	1890	20	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
		Langlois Horace	"	M.	Cultivateur	c	Janv	1890	21	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
56	91	Turgeon Georges	"	M.	Chef	m	Sept	1865	45	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																							
		Louise	"	F.	Epouse	m	Octobre	1866	44	Que			Française	Canadienne	Catholique	Ménagère																							

50.

L.P.

6.50 5000 74.56